

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 8 юни 1998 година

относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси

(98/414/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 43 от него, както и първата алинея от член 228, параграф 3,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁽²⁾,

като има предвид, че по отношение на морския риболов Общността има компетенциите да приема мерки за опазване и управление на рибните ресурси и да поема външни задължения спрямо други държави или международни организации;

като има предвид, че Общността е подписала Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, която задължава всички крайбрежни държави и държави, които участват в риболовна дейност в открито море, да си сътрудничат за опазването и управлението трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси;

като има предвид, че Общността взе участие в международни преговори като част от Конференцията на Организацията на обединените нации относно “трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси”, която приключи с приемането на Споразумението, и като има предвид, че тя подписа Споразумението на 27 юни 1996 г.;

като има предвид, че целта на Споразумението е да гарантира дългосрочно опазване и устойчиво използване на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси, като предвижда, *inter alia*, подкрепянето на международни риболовни организации и международно сътрудничество във връзка с тези запаси;

като има предвид, че рибарите на Общността ловят риба от тези запаси и като има предвид, че е в интерес на Общността да играе ефективна роля в регионалните риболовни организации, които ще бъдат отговорни за прилагането на споразумението;

⁽¹⁾ ОВ С 367, 5.12.1996 г., стр. 24.

⁽²⁾ ОВ С 167, 2.6.1997 г., стр. 126.

като има предвид, че съгласно член 1, параграф 2, член 38 и член 47 от него, Споразумението е открито за ратификация от Европейската общност в съответствие с приложение IX към Конвенцията по морско право;

като има предвид, че Общността и нейните държави-членки имат компетенции в районите, които са обхванати от Споразумението; като има предвид, че следователно е необходимо Общността и нейните държави-членки едновременно да станат договарящи страни, с цел да изпълняват заедно задълженията, посочени в Споразумението, и да упражняват заедно правата, които то им предоставя в случай на споделени пълномощия, за да се гарантира еднаквото прилагане на Споразумението в контекста на общата политика в рибарството,

РЕШИ:

Член 1

С настоящото от страна на Европейската общност се ратифицира Споразумението за прилагане на разпоредбите на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите рибни запаси (запаси от риба, чиито премествания се извършват както във вътрешността, така и отвъд изключителните икономически зони) и на запасите от далекомигриращи риби.

Текстът на Споразумението е прикрепен към настоящото решение като приложение А.

Член 2

1. Председателят на Съвета депозира от страна на Европейската общност документа за ратификация, декларация за компетентност, посочени в приложение Б към настоящото решение, заедно с декларациите за тълкуване, посочени в приложение В към настоящото решение, съвместно с Генералния секретар на Организацията на обединените нации, в съответствие с членове 38, 47 и 49 от Споразумението.

2. Документът за ратификация се изготвя едновременно с документите за ратификация на всички държави-членки. Същевременно държавите-членки потвърждават декларациите, направени от Общността относно ратификацията на Споразумението.

Член 3

Ако Общността открие процедура за решаване на спор, както е предвидено в Споразумението, тя се представлява от Комисията. Преди предприемането на каквото и да е действие, Комисията се консултира с държавите-членки, като взема предвид задължителните крайни срокове, отнасящи се до съответните процедури.

Съставено в Люксембург на 8 юни 1998 година.

За Съвета:

Председател

J. CUNNINGHAM